

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 34 (1926)

**Heft:** 3

**Buchbesprechung:** Vom Büchertisch - Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sonntag, den 5. und 6. Juni festgesetzt. Sie findet in Baden statt. Wir bitten, schon heute diese Tage zu reservieren. Mit besten Samaritergrüßen

Der Verbandssekretär: N. Rauber.

## Alliance suisse des samaritains.

### Aux comités de sections.

1. Nous vous prions de bien vouloir nous faire parvenir le rapport de 1925 par retour du courrier, afin que le rapport annuel de l'Alliance puisse être mis au point et imprimé en temps voulu.

2. L'Assemblée générale de l'Alliance suisse des samaritains est fixée aux samedi et dimanche, 5 et 6 juin 1926. Elle aura lieu à Baden. Prière de réserver ces dates dès maintenant.

Avec cordiales salutations

Le secrétaire général: A. Rauber.

## Zentralkurs für Rotkreuzkolonnen.

### Vorläufige Mitteilung.

Der diesjährige zentrale Instruktionkurs für Rotkreuzkolonnen findet voraussichtlich in der 2. Hälfte April in der Kaserne Basel statt.

Kurskommandant: Sanitätshauptm. Rumpf, Basel.

Alles Nähere folgt auf dem Zirkularwege.

Der Rotkreuz-Chefarzt.

## Cours central pour colonnes de la Croix-Rouge.

### Avis préparatoire.

Le cours central pour les colonnes de la Croix-Rouge aura probablement lieu dans la seconde moitié du mois d'avril, à la caserne de Bâle.

Commandant de cours: M. le capitaine sanitaire Rumpf de Bâle.

Toutes communications ultérieures suivront par circulaires.

*Le médecin en chef de la Croix-Rouge.*

## Vom Bücherfisch. — Bibliographie.

**Le Traducteur** journal allemand-français pour l'étude comparée des deux langues.

Voilà une publication modeste très recommandable aux jeunes gens qui veulent faire une étude à la fois utile et attrayante des langues allemande ou française. Ils y trouveront, traduits dans l'un ou l'autre idiome, sous une forme aussi irréprochable qu'on peut le désirer et en regard du texte original, des dialogues, des lettres

commerciales et des morceaux de lecture dans les genres les plus divers, mais toujours choisis de façon à être lus de tous. C'est un excellent moyen d'enrichir le vocabulaire, de s'approprier par la pratique les expressions diverses et de s'habituer à la structure propre à chacune des deux langues. En outre, le journal facilite les échanges de lettres (pour correction réciproque), de cartes postales illustrées et de timbres-poste.

Numéros spécimens gratuits sur demande par l'Administration du *Traducteur*, à La Chaux-de-Fonds (Suisse).